

## 序

農耕及飲食為原民傳統生活文化的重點主題，亦是原鄉重要資產，非常值得保存與傳承。

山胡椒(太魯閣族稱呼為馬格力)，是原民的重要作物及料理上的要角。本場近年運用科研力量，大幅突破了催芽技術，並讓種苗回歸部落來復育，解決原鄉山胡椒產業的發展困境。

本書「五色鳥的報恩—山胡椒的生生不息」為原創繪本，在文化面加以著墨，藉由書中故事的描述與發展，一一帶出馬格力與原民傳統生活密不可分的關係。並以漢文與太魯閣族語相互對照，讓學童更了解這種珍貴的作物。

希望透過故事與圖片的帶領，引起學童對於馬格力的記憶及興趣，進一步討論故事背後的傳統飲食、農耕文化、生態環境等食農教育議題，也讓山胡椒相關記憶得以傳承、延續。

農業部花蓮區農業改良場  
場長 楊大吉 謹誌  
中華民國 113 年 1 月